

# Les P'tits Bilingues

## Informations générales



**CRÈCHE  
P'TITS BILINGUES**  
the english center

P'tits Bilingues

Chemin de la Praille 2A  
1920 Martigny

T : 079 320 39 81

[info@ptitsbilingues.ch](mailto:info@ptitsbilingues.ch)

P'tits Bilingues

Avenue du Crochetan 70A  
1870 Monthey

T : 079 320 39 81

[info@ptitsbilingues.ch](mailto:info@ptitsbilingues.ch)

Chers parents,

Les « P'tits Bilingues » sont des crèches bilingues anglais/français pour les enfants âgés de 18 mois à 5 ans. Les structures d'accueil de Monthey et de Martigny sont privées et non subventionnées. Elles font partie de l'espace de vie infantile de l'English Center.

Les enfants doivent avoir au minimum 18 mois révolus et pour le bien-être de l'enfant, une fréquentation minimum de deux demi-journées ou d'une journée complète est recommandée. Les parents ne sont pas dans l'obligation de travailler ou d'être domiciliés sur les communes de Monthey ou de Martigny.

Les « P'tits Bilingues » accueillent vos enfants de 07h30 à 17h30 (possibilité d'horaires élargis) tous les jours sauf le mercredi à Monthey et le vendredi à Martigny.

Ces espaces de vie sont gérés de manière bienveillante et chaleureuse. L'équipe éducative, qui encadre vos enfants, est caractérisée par une disponibilité et une écoute de qualité. Il est primordial que les familles se sentent entendues, soutenues et respectées.

L'un des objectifs, des « P'tits Bilingues », est **de promouvoir le bilinguisme** dès le plus jeune âge. De par leurs noms, les structures sont bilingues et non totalement anglophones. La langue dominante est bien entendu : l'anglais. Cette langue peut-être une nouveauté pour certains et pour d'autres une habitude. Les équipes éducatives s'adaptent aux enfants afin qu'ils puissent se faire comprendre et se sentir en sécurité.

Le concept pédagogique est sans cesse renouvelé et l'encadrement bilingue optimisé. Les enfants apprennent la langue de Shakespeare en immersion et au travers d'activités libres ou dirigées. Chaque mois, ils parcourent des thèmes différents et participent à des animations variées. Ils apprennent en jouant et en s'amusant.

Chez les « P'tits Bilingues », nous encourageons vos enfants à acquérir de l'autonomie, à apprendre à vivre ensemble, à découvrir une nouvelle langue ou à continuer de l'apprendre, à respecter ses pairs dans les interactions ludiques, à consolider leur confiance en soi et surtout nous encourageons vos enfants à avoir du plaisir à jouer, « jouer » étant le travail des enfants.

Ils peuvent s'exprimer, chanter, jouer, dessiner, peindre, se costumer... Cette liste est très loin d'être exhaustive car l'imagination des enfants est sans limites et selon leurs envies, nous essayons de réaliser leurs souhaits.

Nos locaux disposent de jolies surfaces agréablement aménagées pour répondre aux besoins des tout-petits. Nous disposons de jardins, et sortons régulièrement dans les parcs avoisinants. Vos enfants seront encadrés par une équipe éducative diplômée dans le domaine de l'enfance.

Pour certains parents, une très belle année se termine chez les « P'tits Bilingues ». Nous sommes très satisfaits des progrès accomplis et heureux que vous soyez réinscrits pour cette nouvelle année 2023-2024.

À la rentrée, nous allons également accueillir de nouvelles familles. Un grand merci d'avoir choisi notre crèche ! Nous sommes impatients de faire votre connaissance et nous vous souhaitons d'ores et déjà la bienvenue.

Notre objectif est d'accompagner votre ou vos enfants au quotidien dans un environnement ludique, chaleureux, sécurisant et qui soutient l'apprentissage de l'autonomie. L'ensemble de ces éléments seront baignés dans le bilinguisme français-anglais.

**Que se passe-t-il après la crèche ?** Nous offrons la possibilité à vos enfants de continuer l'apprentissage de l'anglais et de consolider leurs acquis dans notre école. Dès la 1H, ils peuvent suivre nos cours d'une heure après l'école ou le mercredi après-midi. Pour les 2H et 3H qui ne vont pas à l'école le mercredi matin, il y a aussi la possibilité de participer à des ateliers d'anglais de 2h30. Vous trouverez toutes les informations sur notre site internet : [www.englishcenter.ch](http://www.englishcenter.ch)

Nous restons bien sûr à votre disposition pour toute question ou suggestion d'amélioration. Avec votre collaboration, faisons en sorte que cette année soit tout aussi belle que les précédentes !

Marie Mathey, directrice



## 1. À prendre, lorsque votre enfant vient chez les « P'tits Bilingues »

Nous fournissons tout le matériel « global ». Chaque fois, il faudra apporter, dans un petit sac à dos uniquement :

- ✓ Des pantoufles
- ✓ Des habits de rechanges
- ✓ *(Doudou et/ou lolette), si votre enfant à une lolette et qu'il fait la journée merci d'en amener une en début d'année qui restera à la crèche).*
- ✓ *(Si besoins : produits personnels : des crèmes de change, crème solaire, liniment, lingettes, etc.)*

Habillement :

- ✓ Vêtements **selon la météo du jour**, nous sortons par tous les temps.
  - Bottes, imperméable, casquettes, lunettes, combinaison de ski, etc.
- ✓ Vêtements, si possible « **pas dommage** »
- ✓ **Merci de veillez à prendre toutes les affaires dont votre enfant pourrait avoir besoin et également de noter son nom sur chacune de ses affaires.**

## 2. Couches, brosses à dents, dentifrice

Les couches, les brosses à dents et le dentifrice sont fournis par la structure.

Les marques sont les suivantes : **Pingo** pour les couches et **Curaden** pour les brosses à dents et le dentifrice. Ce sont des marques suisses et respectueuses pour les enfants.

Selon les besoins, il est possible d'apporter vos propres couches. Dans ce cas précis, il vous sera demandé d'amener un paquet complet en début d'année puis celui-ci devra être renouvelé en cours d'année.

## 3. Arrivées et départs des « P'tits Bilingues »

Merci d'amener et de venir rechercher votre enfant dans les tranches horaires prévues afin que les activités ne soient pas interrompues.

- L'arrivée est possible : 07h30 à 08h45 ; 11h30 à 11h45 ; 13h15 à 13h45
- Le départ est possible : 11h15 à 11h45 ; 12h30 à 12h45 ; 16h45 à 17h30
- Horaires élargis : 07h00 à 08h45 ; 16h45 à 18h30 (autres horaires inchangés)

## 4. Adresses et places de parc:

- **À Monthey** : Avenue du Crochetan 70 A (1870 Monthey) ; merci de stationner votre véhicule devant les « P'tits Bilingues », ce sont des places visiteurs.
- **À Martigny** : Chemin de la Praille 2A (1920 Martigny) ; merci de stationner dans le parking public à côté de l'arrêt de bus « Praille ». Ne pas parquer sur le bord de la route ainsi que sur des places privées.

## 5. Communication avec les « P'tits Bilingues »

### Contacts et informations

Responsable : Madame Marie Mathey

Adresse : Chemin de la Praille 2A  
1920 Martigny

E-mail : [info@ptitsbilingues.ch](mailto:info@ptitsbilingues.ch)

Téléphone : 079 320 39 81

### Horaires et jours d'ouverture

Lundi : 08h00-12h00 / 13h30 à 17h00

Mardi : Fermé / sur rendez-vous ou urgences

Mercredi : Fermé / sur rendez-vous ou urgences

Jeudi : 08h00-12h00 / 13h30 à 17h00

Vendredi : 08h00-12h00 / 13h30 à 17h00

### Groupes d'enfants (usage réservé aux parents)

Crèche de Martigny : 078 206 43 48

Crèche de Monthey : 078 206 27 24

### Horaires et jours d'ouverture

7h30-17h30 (07h00-18h30 sur demande)

Martigny : lundi mardi, mercredi et jeudi

Monthey : lundi, mardi, jeudi et vendredi

## 6. MonPortail (Macrèche)

Dès la rentrée 2023, les inscriptions, la visualisation des prestations, l'annonce d'absence, la facturation, et bien plus encore se déroulera exclusivement au travers de la plateforme « MonPortail ». Cela simplifie votre quotidien et le nôtre.

Vous avez toutes les explications de cette plateforme au travers du « flyer » et du « guide » sous l'onglet inscription de notre site internet : [www.ptitsbilingues.ch](http://www.ptitsbilingues.ch)

## 7. Chèques famille

Les 1 Harmos (1H) peuvent bénéficier de chèque famille selon la commune d'habitation. Dès que vous nous avez transmis le.s chèque.s nous créditerons votre compte.

## 8. FERMETURES ANNUELLES « P'TITS BILINGUES » 2023-2024

Ouverture de la crèche : **Lundi matin 31 juillet 2023**

Fermeture estivale : **Vendredi soir 28 juin 2024**  
(Reprise le lundi matin 22 juillet 2024 – 3 semaines de vacances)

Vacances – congés – ponts :

---

<b>1<sup>er</sup> août</b>	Mardi	1 <sup>er</sup> août 2023
----------------------------	-------	---------------------------

---

<b>Assomption</b>	Mardi	15 août 2023
-------------------	-------	--------------

---

<b>La Toussaint</b>	Mercredi	1 <sup>er</sup> novembre 2023
---------------------	----------	-------------------------------

---

<b>Immaculée Conception</b>	Vendredi	8 décembre 2023
-----------------------------	----------	-----------------

---

<b>Noël / Nouvel-An (10 jours)</b>	Du lundi	25 décembre 2023
	Au vendredi	5 janvier 2024

---

---

<b>Saint-Joseph</b>	Mardi	19 mars 2024
---------------------	-------	--------------

---

<b>Pâques (2 jours)</b>	Vendredi	29 mars 2024
	Lundi	1 <sup>er</sup> avril 2024

---

---

<b>Ascension (2 jours)</b>	Jeudi	9 mai 2024
	Vendredi	10 mai 2024

---

---

<b>Pentecôte</b>	Lundi	20 mai 2024
------------------	-------	-------------

---

---

<b>Fête-Dieu</b>	Jeudi	30 mai 2024
------------------	-------	-------------

---

## 9. TARIFS « P'TITS BILINGUES » 2023-2024 (Valable dès 31.07.2023)

### 1. TARIFS

Tarifs			
L'année comptabilise environ 45 semaines sur 52 (5 semaines de vacances et jours fériés et chômés)			
	<b>Prise en charge</b>	<b>Repas</b>	<b>Total</b>
<b>Tarif journée 07h30-17h30</b>	CHF 87.00	CHF 12.00	CHF 99.00
<b>Demi-journée avec repas de midi 07h30-12h45 ou 11h30-17h30</b>	CHF 56.00	CHF 10.00	CHF 66.00
<b>Demi-journée sans repas de midi 07h30-11h45 ou 13h15-17h30</b>	CHF 47.00	CHF 2.00	CHF 49.00
<b>Horaires élargis dès 07h00 jusqu'à 18h30 (tarif normal avec un supplément à l'heure)</b>	CHF 10.- de l'heure	CHF -	CHF -
<b>Déjeuner et collation</b>	CHF -	CHF 2.00	CHF -
<b>Repas de midi</b>	CHF -	CHF 8.00	CHF -
<b>Goûter</b>	CHF -	CHF 2.00	CHF -

### 2. FRÉQUENTATION IRRÉGULIÈRE

Fréquentation irrégulière			
Quotas	Nbre minimum de prestations par mois	Nbre maximum de prestations par mois	Tarif supplémentaire
Quota 8-11	8	11	20%
Quota 12-15	12	15	15%

### 3. RÉDUCTIONS

Réductions
2% de réduction dès le deuxième enfant inscrit à la crèche « P'tits Bilingues »
« Capital vacances » offert selon la fréquentation (voir règlement)

### 4. FRAIS

Frais
CHF 50.- de frais de dossier sont perçus pour chaque nouvelle inscription ainsi qu'à chaque renouvellement de contrat.
CHF 50.- de frais d'inscription s'ajoutent aux frais de dossiers lors de la première année de fréquentation.

### 5. TARIF SPÉCIAL ADAPTATION

Un contrat spécial adaptation est créé à chaque nouvelle admission dans la structure. Les jours de présence et les prestations spécifiés dans ce contrat sont décidés d'entente entre l'équipe éducative et les représentants légaux et sont facturés comme tels. Lors de la première semaine (5 jours consécutifs ouvrables), le tarif de prise en charge est réduit de 50%.

*La crèche Les P'tits Bilingues se réserve le droit de réviser les tarifs chaque année. Tous droits réservés.*